

Termini e Condizioni Generali dei Contratti di Manutenzione

1. Ambito di applicazione

- 1.1 I presenti termini e condizioni generali dei contratti di manutenzione (di seguito, "**Termini e Condizioni Generali**") si applicheranno a tutti gli interventi di manutenzione e ai servizi (di seguito, i "**Servizi**") effettuati da una società del Gruppo ZEISS (di seguito, "**ZEISS**") sui dispositivi prodotti da ZEISS (di seguito, i "**Dispositivi**") in favore dei clienti ai propri clienti e disciplineranno in via esclusiva il relativo rapporto, a prescindere da qualsiasi termine o condizione proposta dal cliente, fatto salvo quanto espressamente concordato tra le parti e accettato per iscritto da ZEISS. I Termini e le Condizioni Generali non riguardano, né trovano applicazione per, eventuali contratti di manutenzione sottoscritti da ZEISS con i consumatori, laddove tali rapporti commerciali siano regolati dal D. Lgs. n. 206 del 2005 ("**Codice del consumo**").
 - 1.2 Salvo diverso esplicito accordo, i termini e condizioni generali di vendita di ZEISS (consultabili al sito XXX) si intenderanno applicabili alla fornitura dei materiali e dei componenti necessari per i Servizi, e, in particolare ai ricambi e ai componenti usurabili.
 - 1.3 Salvo diverso esplicito accordo, i Termini e le Condizioni generali dei contratti di riparazione di ZEISS (consultabili al sito XXX) si applicheranno alle riparazioni dei Dispositivi effettuate da ZEISS.
 - 1.4 I termini e le condizioni generali del cliente in contrasto con i presenti Termini e Condizioni Generali, o che li integrino, varranno solo se esplicitamente accettati per iscritto da ZEISS. In mancanza di tale accordo esplicito, le prestazioni di Servizi di ZEISS saranno in ogni caso effettuate esclusivamente secondo i presenti Termini e Condizioni Generali, anche qualora ZEISS conoscesse i termini e condizioni generali del cliente ed eseguisse l'ordine del cliente senza un esplicito rifiuto.
 - 1.5 Se per singoli Dispositivi o gruppi di Dispositivi fossero state concordate per iscritto condizioni particolari, accordi quadro o altre intese contrattuali specifiche relative alla prestazione dei Servizi (di seguito, gli "**Accordi specifici**"), gli Accordi specifici prevarranno sui presenti Termini e Condizioni Generali.
- ### 2. Ambito di applicazione, luogo di esecuzione e verifica iniziale
- 2.1 I dettagli dei Servizi resi da ZEISS e i Dispositivi oggetto dei Servizi saranno individuati negli Accordi specifici o nella descrizione del servizio.
 - 2.2 Per "Servizi" si intendono le misure di prevenzione e controllo sui Dispositivi, escluse le riparazioni. A titolo esemplificativo, possono essere considerati Servizi le seguenti prestazioni obbligatorie: l'ispezione, la verifica, la calibrazione e la manutenzione delle funzioni principali del Dispositivo, nonché il suo equipaggiamento, i test funzionali, la pulizia e gli interventi di cura, i test di precisione e le regolazioni.
 - 2.3 I particolari del tipo e della portata dei possibili Servizi sono definiti principalmente nei rispettivi piani di lavoro elaborati da ZEISS e applicabili al Dispositivo destinatario del servizio.
 - 2.4 ZEISS fornirà le apparecchiature di collaudo e le attrezzature specifiche necessarie per la prestazione dei Servizi.
 - 2.5 Zeiss si riserva la facoltà di utilizzare ricambi rigenerati, in luogo di ricambi nuovi, previa espressa comunicazione scritta al cliente, laddove ZEISS ritenga, a suo insindacabile giudizio, che ciò non possa ragionevolmente pregiudicare la qualità dei Servizi, né l'esecuzione dei singoli contratti di manutenzione.
 - 2.6 ZEISS acquisirà la proprietà dei componenti usati sostituiti di cui, con il consenso del cliente, entrasse in possesso.
 - 2.7 Salvo diverso accordo espresso, ZEISS presterà i Servizi nel luogo in cui si troverà il Dispositivo alla data della stipula del contratto di manutenzione specifico. Il cliente dovrà informare per iscritto ZEISS con almeno 60 giorni di anticipo di eventuali spostamenti del Dispositivo in altro luogo, rispetto a quanto previsto nel contratto di manutenzione specifico. Il cliente potrà chiedere la prestazione dei Servizi nella nuova ubicazione solo dopo avere preventivamente ottenuto il consenso di ZEISS. ZEISS avrà il diritto di condizionare il proprio consenso a un

ragionevole adeguamento del contratto di manutenzione specifico e altri Accordi specifici che fossero stati sottoscritti tra ZEISS e il cliente, in particolare per quanto riguarda il corrispettivo..

- 2.8 Condizione preliminare per la prestazione dei Servizi è che lo stato del Dispositivo sia conforme alle specifiche tecniche indicate da ZEISS. Qualora il dispositivo non fosse stato periodicamente mantenuto da ZEISS dopo la prima entrata in funzione, o se la manutenzione programmata di ZEISS fosse stata interrotta per più di un periodo di riferimento, prima di effettuare i Servizi, ZEISS si riserva il diritto di effettuare una verifica preliminare a spese del cliente e di ripristinare il dispositivo a uno stato conforme alle specifiche di ZEISS. Qualsiasi intervento necessario per tale verifica preliminare e per garantire la conformità del dispositivo alle specifiche di ZEISS sarà a carico del cliente alle tariffe rispettivamente applicabili.

3. Servizi non inclusi

- 3.1 I seguenti interventi non devono e non possono essere considerati "Servizi" inclusi nei presenti Termini e Condizioni Generali e saranno eseguiti da ZEISS solo se ordinati e pagati separatamente:
 - a) le riparazioni e la risoluzione di problemi specifici, in particolare l'eliminazione di avarie e danni;
 - b) la sostituzione di componenti resa necessaria dalla negligenza del cliente o di terzi, come l'errata manipolazione o altre azioni od omissioni da parte del cliente o di terzi, nonché da altre circostanze al di fuori del controllo di ZEISS, come la forza maggiore (in particolare incendi, terremoti, inondazioni, ecc.);
 - c) interventi resi necessari da riparazioni o modifiche effettuate da terzi senza il preventivo consenso scritto da parte di ZEISS;
 - d) interventi necessari per collegare il dispositivo ad altre apparecchiature non fornite da ZEISS;
 - e) interventi resi necessari dall'utilizzo del Dispositivo in condizioni particolari, non conformi alle specifiche ZEISS (ad esempio, oscillazioni delle reti di distribuzione, contaminazioni), nonché dall'uso di accessori o materiali di consumo particolari di un'apparecchiatura non conformi alle specifiche di ZEISS;
 - f) la rettifica di lievi usure o la sostituzione di materiali di consumo specifici dell'apparecchiatura, salvo qualora tali interventi possano essere eseguiti contestualmente ai Servizi senza notevole dispendio di tempo, manodopera e materiali;
 - g) costi e lavori supplementari dovuti o connessi allo spostamento del Dispositivo in altro luogo.
 - 3.2 ZEISS attuerà gli interventi descritti alla Sezione 3.1 solo in virtù di un differente rapporto e a fronte di un ulteriore corrispettivo separatamente concordato, sempre che lo permettano il tipo di servizio da eseguire e il calendario dei successivi impieghi del personale di servizio.
- ### 4. Personale di servizio
- 4.1 ZEISS farà eseguire i Servizi da specialisti esperti del sistema o del dispositivo.
 - 4.2 ZEISS avrà facoltà di subappaltare i Servizi a terzi, nei limiti e nei termini consentiti dalla legge.
- ### 5. Periodi di manutenzione
- 5.1 ZEISS eseguirà i Servizi sul Dispositivo a intervalli concordati espressamente con il cliente. Gli intervalli tra le manutenzioni sono definiti principalmente nella descrizione di ciascun servizio, salvo diversa indicazione negli Accordi specifici di cui all'art.1.5. In ogni caso, i termini stabiliti non costituiscono in nessun caso dei termini essenziali.
 - 5.2 Le date di esecuzione dei Servizi saranno concordate espressamente tra ZEISS e il cliente. Se ZEISS o il cliente non potranno rispettare una data concordata, a causa di eventi imprevisti estranei al loro controllo (ad esempio, interruzioni operative, malattie, conflitti sindacali), ZEISS e il cliente concorderanno in buona fede una nuova data ragionevole

Termini e Condizioni Generali dei Contratti di Manutenzione

- senza che ciò possa comportare alcuna responsabilità in capo ad alcuna delle parti.
- 5.3 ZEISS eseguirà i Servizi durante il normale orario di lavoro dei giorni feriali. Se il cliente chiederà la prestazione in altri orari, dovrà pagare un supplemento per le ore di lavoro straordinario. Il cliente dovrà ottenere dalle Autorità competenti tutti i permessi eventualmente necessari a tal fine, tenendo indenne e manlevando ZEISS da ogni responsabilità derivante dall'esecuzione dei Servizi in assenza dei premissi necessari..
- 6. Corrispettivo**
- 6.1 Come corrispettivo dei Servizi, ZEISS fatturerà al cliente, a seconda del tipo di Accordo specifico stipulato:
- a) una tariffa forfettaria per ogni richiesta di servizio o per un certo periodo di tempo, per l'importo rispettivamente concordato, e/o
- b) un corrispettivo a seconda delle spese effettive e del consumo di materiale, basato sui rispettivi prezzi e costi vigenti.
- 6.2 Salvo diverso accordo espresso, la tariffa forfettaria comprenderà tutti i costi di manodopera sostenuti per l'esecuzione dei Servizi nell'ambito concordato, le spese di viaggio e i costi di trasferta. Sono esclusi e da pagare separatamente l'imposta sul valore aggiunto prevista dalla legge e gli eventuali altri oneri di legge, nonché i costi di manodopera, viaggio, materiali e componenti sostenuti fuori dell'ambito dei Servizi concordati. Se ZEISS presterà Servizi all'estero, il cliente dovrà rimborsare a ZEISS anche tutte le imposte e i dazi esteri sostenuti da ZEISS per l'esecuzione dei Servizi.
- 6.3 I costi del personale sostenuti per eventuali tempi di attesa nel luogo della prestazione che siano imputabili a ritardi del cliente saranno aggiunti alle tariffe concordate. Saranno a carico del cliente anche gli eventuali costi aggiuntivi sostenuti qualora ZEISS non riesca a eseguire o ultimare i Servizi nella data concordata, per cause imputabili al cliente.
- 6.4 Alla scadenza del termine di pagamento concordato, ZEISS si riserva la facoltà di costituire in mora il cliente. In caso di inadempienza, ZEISS avrà il diritto di esigere gli interessi di mora al tasso d'interesse legale vigente, riservandosi altresì il diritto di chiedere il risarcimento del danno.
- 6.5 ZEISS si riserva il diritto di adeguare a propria ragionevole discrezione il corrispettivo finale da pagare in caso di variazioni rilevanti dell'andamento dei costi considerati nel calcolo del prezzo espressamente concordato. Potranno essere presi in considerazione rincari e riduzioni di prezzo se, ad esempio, i costi di viaggio, le spese o i prezzi di approvvigionamento dei materiali o dei componenti necessari per la prestazione dei Servizi rincareranno o diminuiranno, o qualora altre variazioni delle condizioni del quadro giuridico comportino variazioni nella situazione costi (ad esempio, a causa di costi od oneri sociali imposti dalla legge). Qualsiasi adeguamento del corrispettivo sarà comunicato al cliente per iscritto al più tardi 6 settimane prima dell'applicazione della variazione. Il cliente avrà allora il diritto di recedere dal contratto con decorrenza dalla data di entrata in vigore della variazione entro 4 settimane dalla ricezione della comunicazione.
- 6.6 Il cliente potrà compensare i pagamenti dovuti solo con eventuali crediti non contestati da ZEISS e definitivamente liquidi, certi ed esigibili, nonché reciprocamente collegati al credito principale (ad esempio i crediti del cliente dovuti a una prestazione difettosa per la quale è stata concordata e riconosciuta da ZEISS una riduzione del corrispettivo).
- 7. Obblighi di collaborazione**
- 7.1 Alla data concordata, il cliente sarà tenuto a mettere il Dispositivo a disposizione di ZEISS o dei terzi subappaltatori incaricati della prestazione del servizio, e a garantire ai tecnici addetti alla riparazione l'accesso libero e senza ostacoli ai locali presso i quali è situato il dispositivo.
- 7.2 Per tutta la durata dei Servizi il cliente dovrà fornire gratuitamente:
- a) le attrezzature da lavoro, che dovranno essere a disposizione presso il luogo dove è situato il rispettivo Dispositivo conformemente alle applicabili norme antinfortunistiche, a esclusione di attrezzi speciali e strumenti di misura; e
- b) il personale ausiliario idoneo per far funzionare il dispositivo e coadiuvare il personale incaricato del Servizio, nonché le attrezzature accessorie eventualmente necessarie.
- 7.3 Prima dell'inizio del Servizio, il cliente dovrà comunicare e spiegare in dettaglio al personale incaricato del Servizio le eventuali norme particolari di sicurezza o di lavoro vigenti nei locali del cliente, a cui il personale incaricato del Servizio dovrà attenersi durante lo svolgimento del medesimo.
- 7.4 Il Cliente consegnerà al personale incaricato del servizio di ZEISS e ai terzi subappaltatori tutte le informazioni richieste concernenti il dispositivo da mantenere e i relativi documenti.
- 7.5 Il Cliente dovrà segnalare al personale incaricato del servizio di ZEISS e ai terzi subappaltatori di propria iniziativa, tutte le caratteristiche particolari e le problematiche del dispositivo da riparare.
- 8. Responsabilità per difetti (garanzia)**
- 8.1 ZEISS non garantisce che la sola esecuzione dei Servizi comporti in ogni caso un funzionamento continuativo ininterrotto e senza malfunzionamenti del Dispositivo.
- 8.2 ZEISS presterà la garanzia solo conformemente alle disposizioni di legge. I diritti del cliente saranno disciplinati dalle disposizioni di legge applicabili, salvo diverso esplicito accordo nelle condizioni particolari o nel prosieguo di questi Termini e Condizioni Generali.
- 8.3 Se ZEISS non sarà tenuta alla riparazione dei Dispositivi per danni che fossero dovuti a cause ad essa non direttamente imputabili o che siano dovuti a cause di forza maggiore. Se ZEISS non eliminerà il difetto entro un ragionevole periodo di tolleranza concordato tra le parti, il cliente avrà il diritto di chiedere una rispettiva e proporzionata riduzione del corrispettivo. .
- 8.4 Per far valere i diritti di garanzia il cliente dovrà notificare a ZEISS qualsiasi difetto immediatamente dopo la scoperta e fare tutto il possibile per ridurre al minimo i danni causati dal difetto.
- 8.5 Le riparazioni e le forniture sostitutive, effettuate da ZEISS in seguito a una notifica di difetti inviata dal cliente, non pregiudicheranno gli altri diritti di ZEISS.
- 8.6 ZEISS sosterrà o rimborserà le spese necessarie ai fini dell'ispezione e del rimedio azionato, e in particolare le spese di trasporto, viaggio, manodopera e materiale, nonché gli eventuali costi di rimozione e installazione (ove dovuta), conformemente alle disposizioni di legge e ai presenti Termini e Condizioni Generali, sempre che il difetto effettivamente sia confermato come sussistente a seguito di apposita ispezione. In caso contrario, ovvero se il cliente era a conoscenza dell'assenza del difetto, o se la sua inconsapevolezza era dovuta a negligenza, ZEISS potrà chiedere al cliente il rimborso dei costi sostenuti a causa della richiesta immotivata di riparazione del difetto. .
- 9. Limitazione della Responsabilità**
- 9.1 Nel caso in cui il cliente non fosse in grado di utilizzare come da contratto il Dispositivo mantenuto in conseguenza dell'omissione o dell'errata attuazione di suggerimenti e consigli impartiti da ZEISS prima o dopo la stipula del contratto, o per la violazione da parte del cliente di altri obblighi contrattuali accessori, si applicheranno *mutatis mutandis* (fatti i debiti cambiamenti) le disposizioni della Sezione 8 e della presente Sezione 9.
- 9.2 Fatti salvi diritti e obblighi previsti nei presenti Termini e Condizioni Generali, i clienti riconoscono espressamente che ZEISS sarà responsabile esclusivamente per inadempimenti dei contratti in essere con il cliente che dipendano da suo dolo o colpa grave.

Termini e Condizioni Generali dei Contratti di Manutenzione

9.3 Le esclusioni e le limitazioni di responsabilità descritte nella presente Sezione 9si applicano anche qualora un obbligo sia violato da un soggetto di cui ZEISS è responsabile.

10. Forza maggiore

ZEISS non sarà in ogni caso responsabile di Servizi impediti o ritardati da eventi di forza maggiore o da altre circostanze oggettive che fossero imprevedibili alla data della stipula del contratto e non imputabili a Zeiss (a mero titolo esemplificativo ma non esaustivo, possono costituire eventi di forza maggiore interruzioni operative di qualsiasi tipo, difficoltà di approvvigionamento di materiali o di energia, ritardi nei trasporti, scioperi, serrate permesse dalla legge, carenza di manodopera, di energia o di materie prime, difficoltà di ottenimento dei necessari nullaosta delle Autorità, pandemie o epidemie, provvedimenti delle Autorità o consegne mancate, inesatte o intempestive da parte dei fornitori nonostante un'adeguata operazione di copertura stipulata da ZEISS). Qualora tali eventi siano sostanzialmente di ostacolo o rendano impossibile a ZEISS effettuare la riparazione e l'impedimento non sia solo temporaneo, ZEISS avrà il diritto di risolvere il contratto per impossibilità sopravvenuta. In caso di impedimenti temporanei le scadenze saranno prorogate di un periodo pari alla durata dell'impedimento, più un ragionevole periodo preparatorio.

11. Periodo di validità

11.1 I Servizi saranno prestati per il periodo concordato nelle condizioni particolari (di seguito il "**Periodo di validità**").

11.2 Ciascuna parte potrà recedere dal contratto previa comunicazione scritta da inviarsi a mezzo lettera raccomandata a/r o PEC con un preavviso minimo di 3 mesi dalla scadenza del Periodo di validità, fatto salvo quanto espressamente previsto nel contratto tra le parti ivi incluso qualsiasi penale e/o altro corrispettivo ivi stabilito. Tale recesso non sarà consentito nel primo anno in cui è in vigore il contratto ("**Periodo minimo**"). Il recesso può avere ad oggetto singoli dispositivi, costituendo pertanto tecnicamente una modifica del contratto in essere, ovvero la totalità dei dispositivi oggetto di manutenzione da parte di ZEISS.

11.3 Nonostante il Periodo minimo, i Servizi potranno essere interrotti con effetto immediato prima della fine del Periodo di validità ove previsto nel contratto tra le parti ivi incluso qualsiasi penale e/o altro corrispettivo ivi stabilito fatto salvo il caso in cui il dispositivo venga messo fuori esercizio, e fermo restando l'obbligo di notificare tale circostanza. La data di interruzione sarà determinata dalla ricezione da parte di ZEISS della comunicazione scritta relativa alla medesima.

11.4 Inoltre, nonostante il Periodo minimo, ZEISS avrà il diritto di interrompere con effetto immediato i Servizi, e anche di risolvere il contratto in essere con il cliente (o qualsiasi degli Accordi specifici stipulati), in qualsiasi momento prima della scadenza del Periodo di validità se: a) un pagamento del cliente fosse in ritardo di oltre trenta (30) giorni, o b) il Dispositivo fosse stato riparato o mantenuto da terzi senza il preventivo scritto consenso di ZEISS, o c) il Servizio fosse ostacolato da modifiche della configurazione non approvate da ZEISS, o d) le condizioni ambientali specifiche del Dispositivo non corrispondessero più ai criteri guida dell'installazione.

11.5 La risoluzione del contratto dovrà comunque essere comunicata per iscritto.

11.6 L'eventuale vendita di un Dispositivo da parte del cliente a terzi non pregiudicherà il Periodo di validità. Se il cliente cederà a terzi un dispositivo coperto dal servizio, l'obbligo di pagamento del cliente verso ZEISS rimarrà in vigore, salvo il caso in cui quel terzo stipuli il relativo contratto con il consenso di ZEISS.

12. Conformità alla normativa e responsabilità 231

12.1. Il cliente si impegna inoltre a non consegnare o promettere, anche indirettamente o per interposta persona, somme di denaro od altri beni o servizi a funzionari della pubblica amministrazione, o a consulenti della pubblica amministrazione, o ad altre persone comunque in grado di influenzare le decisioni di acquisto da parte della pubblica amministrazione e per le quali si possa configurare un conflitto

di interessi, od a loro parenti o affini, o ad altre persone ad essi comunque legate da rapporti di comune interesse, allo scopo di acquisire o conservare contratti per forniture alla pubblica amministrazione.

12.2. In particolare, il cliente è informato circa il contenuto del Decreto Legislativo 8 giugno 2001 n. 231 ("Decreto"), dichiara di conoscere il Codice Etico e il Modello Organizzativo adottati da ZEISS in conformità a tale normativa, che quest'ultima rende in ogni momento disponibile su richiesta, e si impegna a tenere un comportamento conforme alle previsioni in essi contenute. L'inosservanza da parte del cliente del Decreto e/o del Codice Etico e/o del Modello Organizzativo comporterà un inadempimento grave dei presenti Termini e Condizioni generali, nonché del contratto in essere con ZEISS, e legittimerà quest'ultima a risolvere il rapporto contrattuale con effetto immediato, ai sensi e per gli effetti di cui all'articolo 1456 del codice civile, fermo restando il risarcimento dei danni eventualmente sofferti da ZEISS (quali, a mero titolo semplificativo e non esaustivo, quelli derivanti dall'applicazione alla stessa delle sanzioni previste dal Decreto).

13. Disposizioni finali

13.1 ZEISS avrà il diritto di trattare i dati personali del cliente e di inoltrarli a società affiliate del Gruppo ZEISS, sempre che ciò sia necessario per adempiere al contratto o che gli interessati vi abbiano acconsentito. Ciascun interessato avrà il diritto di chiedere informazioni sul contenuto e sull'utilizzo dei dati personali trattati da ZEISS. Tutte le richieste degli interessati dovranno essere rivolte alla società del Gruppo ZEISS secondo i presenti Termini e Condizioni e saranno trattate conformemente alle leggi e ai regolamenti vigenti in materia di protezione dei dati. ZEISS e il cliente si atterranno alle normative vigenti in materia di protezione dei dati e in particolare al Regolamento generale europeo sulla protezione dei dati (GDPR), nonché agli ulteriori obblighi contrattuali previsti dall'Art. 28, comma 3 del GDPR.

13.2 Le controversie derivanti dai Termini e le Condizioni Generali e da qualsiasi rapporto da essi disciplinati dovranno essere risolte, in prima istanza, secondo procedimento amichevole in buona fede tra le parti che avrà inizio mediante semplice richiesta per iscritto di una delle due parti all'altra. Qualora entro 30 (trenta) giorni, a decorrere dall'avvio del procedimento amichevole, tale tentativo di composizione non avesse buon fine, le controversie derivanti dai Termini e le Condizioni Generali o in relazione allo stesso, saranno infine devolute alla competenza in via esclusiva del Foro di Milano.

13.3 La legge applicabile è quella della Repubblica Italiana, con espressa esclusione delle disposizioni sul conflitto tra norme nonché della Convenzione di Vienna del 1980 sulla vendita internazionale di merci.

13.4 Eventuali modifiche ai Termini e Condizioni Generali dovranno risultare da atto scritto, debitamente sottoscritto da soggetti debitamente autorizzati a vincolare le parti.

13.5 Nel caso in cui una o più delle condizioni previste dai presenti Termini e Condizioni Generali, nonché qualsiasi disposizione altrimenti concordata tra le parti nell'ambito dei rapporti di fornitura, dovessero essere dichiarate a qualsiasi titolo invalide e/o inefficaci, non sarà pregiudicata la validità e/o l'efficacia delle restanti condizioni

13.6